

Bio of IRCO Healthcare Interpreter Trainers



Awaz Muhamad (MA TESOL, CHI™, CoreCHI™)

Awaz Muhamad is a licensed health care instructor, professional educator, certified medical interpreter, and community volunteer. She is fluent in English, Kurdish, and Arabic. She has a Bachelor's degree in English from Iraq and a Master's degree in TESOL from Portland State University in Oregon. Awaz holds up-to-date interpreter certifications from OHA and CCHI.

Awaz has over 20 years of interpretation experience and eight years of teaching experience. She has taught EFL in academic high school setting and ESL in community colleges and the larger local community. As an interpreter, Awaz has worked with UNHCR, UCCIS, numerous international humanitarian aid organizations, and several language service agencies. She has provided professional and quality interpretation services in a variety of settings, including medical, legal, and educational.

Awaz has also completed several trainings from CCHCP and continuously strives to enrich her knowledge and experience by participating in professional development opportunities. Awaz is committed to providing high-quality medical interpreter trainings that promote communication and understanding across different cultures and languages.

In her free time, Awaz enjoys connecting with family and friends, gardening, cooking, travelling, and experiencing outdoor picnics and trips. Awaz is also committed to volunteer some of her time to assist families and individuals in the community who need help with interpretation and other types of support.



Triet Nguyen is a professional with over 15 years of experience in interpretation and translation. He holds a Bachelor of Science degree in Psychology from Portland State University and has worked in mental health clinics providing support to children with emotional and behavioral challenges. Triet has also worked as a healthcare educator, teaching about HIV and STDs prevention to

Pacific Islanders and Asian communities. Currently, Triet is the manager at IRCO's International Language Bank, where he manages the operations, oversees interpreter and translator, handles financial aspects, and conducts strategic planning to ensure the organization's growth and sustainability.

In his free time, Triet enjoys photography, chess, and gardening. He has a strong interest in exploring new cultures and languages and is always seeking opportunities to broaden his knowledge and skills in his field.